

01. Identificazione del preparato e della società

Denominazione commerciale: RENALIN® PA Sterilizzante a freddo
Numeri articolo: 78397-638 / 78397-639
Utilizzazione del preparato: Disinfettante liquido
Produttore: Minntech BV
Sourethweg 11
6422 PC HEERLEN
The Netherlands
Telefono: +31-45-5471471
Fax: +31-45-5429695
E-mail: info@minntechbv.com
Home page: www.minntech.com
Numero telefonico di emergenza: CHEMTREC +1-703-527-3887

02. Composizione/informazione sugli ingredienti

Componente	EINECS	CAS	Quantità p/p [%]	Simboli/ Frasi R
Perossido d'idrogeno	231-765-0	7722-84-1	20-24	C, R 22-41
Acido peracetico	201-186-8	79-21-0	4-6	Xi, R 34
Acido acetico	200-580-7	64-19-7	8-10	Xi, R 36/38

03. Identificazione dei pericoli

Il prodotto è ossidante e corrosivo e può provocare ustioni. Il contatto diretto potrebbe provocare danni irreversibili agli occhi e alla pelle. Irritante per il sistema respiratorio.

04. Interventi di primo soccorso

Indicazioni generali

Se contaminati, togliere gli indumenti e lavarli accuratamente prima del loro riutilizzo.

Contatto con gli occhi e con la pelle

Lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua per almeno 15 minuti. In caso di ustione o irritazione, consultare il medico.

Ingestione

Bere abbondante acqua. Non provocare il vomito. Se necessario, consultare il medico.

Inalazione

Uscire all'aperto e respirare profondamente. Se necessario, consultare il medico.

05. Misure antincendio

Mezzi di estinzione idonei

Acqua nebulizzata / schiuma chimica / CO₂ / polveri chimiche

Mezzi di estinzione non idonei per ragioni di sicurezza

Getti d'acqua diretti.

Pericoli specifici di esposizione derivanti dai prodotti della combustione / dai gas liberati

Pericolo di formazione di prodotti di pirolisi tossici.

Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio

Proteggere le vie respiratorie. Indossare visiere e guanti protettivi.

Misure aggiuntive

Raffreddare i contenitori esposti al fuoco con acqua nebulizzata. I residui dell'incendio e l'acqua di estinzione contaminata devono essere smaltiti secondo le norme di legge e le disposizioni locali e nazionali.

06. Provvedimenti in caso di dispersione accidentale

Precauzioni per le persone

Se i valori di contaminazione dell'aria sono superiori ai livelli consentiti, indossare dispositivi di protezione degli occhi, guanti, stivali, indumenti protettivi e respiratore. Provvedere all'adeguata ventilazione dei locali interessati dalla fuoriuscita. Allontanarsi da tutti i fumi o vapori presenti nell'area contaminata.

Precauzioni ambientali

In caso di fuoriuscita accidentale, contenere la perdita e neutralizzarla con bicarbonato di sodio o carbonato di sodio.

Se consentito dalla normativa locale:

Lavare e far defluire il materiale versato nella fogna. Lavare accuratamente e abbondantemente tutte le spugne, gli stracci, i panni e prodotti simili eventualmente impiegati. Non riutilizzare il materiale liquido.

07. Manipolazione e immagazzinamento

Manipolazione

Conservare il recipiente ben chiuso con tappo di sicurezza. Non travasare il preparato e non reintrodurlo nel recipiente originale. Conservare soltanto nel recipiente originale. Impiegare sistemi di aspirazione localizzata nei punti di utilizzo.

Indicazioni in caso di incendio ed esplosione

La degradazione del prodotto sviluppa ossigeno; mantenere lontano da fonti di calore e ignizione. Non fumare.

Immagazzinamento

Conservare in un luogo fresco e asciutto (sotto i 24 °C), lontano da fonti di calore. Il calore genera un aumento di pressione nel recipiente con pericolo di esplosione. Il pavimento necessita di rivestimento antiacido.

Indicazioni sullo stoccaggio misto

Stoccare separatamente da materiali infiammabili, da metalli e materiali ossidanti o caustici.

08. Protezione personale/controllo dell'esposizione

Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici

Assicurare un'adeguata aspirazione e ventilazione.

Protezione respiratoria

Se i valori di contaminazione dell'aria sono superiori ai livelli consentiti, utilizzare una maschera per vapori acidi, filtro in combinazione B-P2.

Protezione delle mani

Guanti protettivi. (p.es. in nitrile, lattice o neoprene). Per la compatibilità, fare riferimento alle specifiche tecniche del produttore.

Protezione degli occhi

Occhiali o maschera di sicurezza. Indossare uno schermo facciale se si ipotizza il verificarsi di schizzi.

Protezione della pelle

Indossare un grembiule protettivo se si ipotizza il verificarsi di schizzi. Indossare stivali di gomma in caso di intervento per dispersione del preparato.

Misure generali

Evitare il contatto con gli occhi e la pelle. Non respirare i gas / i vapori / i fumi / gli aerosoli.

Misure a carattere igienico

Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego. Togliere immediatamente gli indumenti contaminati. Lavare le mani prima di ogni pausa e a fine lavoro. Applicare una crema protettiva per la cura preventiva delle mani.

Controllo dell'esposizione ambientale

Non stabilito.

Valori limite di esposizione professionale

Componente

Acido acetico

MAK/TLV: 10ppm, MAK/TLV: 25 mg/m³,
F=1=(DFG, EU)

Perossido d'idrogeno

MAK/TLV: 1ppm, MAK/TLV: 1,4 mg/m³,
F=1=(DFG)

MAK = maximum work place concentration (concentrazione massima ammissibile negli ambienti di lavoro), TLV = Threshold Limit Value (valore limite di soglia), F = Factor (fattore), Short Limit (valore limite a breve termine).

09. Proprietà fisiche e chimiche

Stato fisico:	liquido
Aspetto:	incolore
Odore:	acido, pungente
pH:	0,8 ±0,3
Punto di ebollizione [°C]:	Non stabilita
Punto di infiammabilità [°C]:	Non stabilita
Condizioni di ignizione:	Non stabilita
Limite inferiore di esplosione:	Non stabilita
Limite superiore di esplosione:	Non stabilita
Proprietà comburenti:	Sì
Pressione di vapore a 50 °C [kPA]:	<110
Densità di vapore [g/ml]:	Non stabilita
Gravità specifica (H₂O) [kg/l]:	1,090 – 1,140
Solubilità in acqua (in peso):	completa
Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:	Non stabilita
Viscosità:	Non stabilita
Densità di vapore relativa aria:	Non stabilita
Velocità di evaporazione:	Non stabilita
Punto di congelamento [°C]:	Non stabilita
Punto di fusione [°C]:	Non stabilita
Autoreattività:	Il prodotto non è autoreattivo

10. Stabilità e reattività

Materiali da evitare

Evitare i metalli pesanti inclusi il ferro, il rame, leghe di rame, ottone e alluminio, sali, sostanze organiche infiammabili, alcali, caustici, cloro e formaldeide.

Stabilità

Il prodotto è stabile.

Condizioni da evitare

Evitare la luce diretta del sole, il calore e lo stoccaggio ad alte temperature (>24 °C).

Decomposizione pericolosa

Ossigeno e calore. Non miscelare con clorati perché ciò potrebbe liberare gas di cloro corrosivo e tossico.

Polimerizzazione pericolosa

Non si verifica

11. Informazioni tossicologiche

Effetti del contatto con gli occhi

Corrosivo (ustione dell'occhio): I segni e i sintomi possono includere offuscamento della cornea, ustione chimica, dolore intenso, lacrimazione, vista fortemente deteriorata o perdita totale della vista.

Effetti del contatto con la pelle

Corrosivo (ustione della pelle): I segni e i sintomi possono includere la comparsa di chiazze bianco-pallide sulla pelle, tumefazioni, prurito, dolore intenso, vesciche e potenziale distruzione dei tessuti.

Effetti dell'inalazione

Irritazione del tratto respiratorio superiore: I segni e i sintomi possono includere tosse, starnutamento, secrezioni nasali, emicrania, raucedine e dolore alla gola e al naso.

Effetti dell'ingestione

Irritazione gastrointestinale: I segni e i sintomi possono includere dolori addominali, nausea, diarrea e vomito.

12. Informazioni ecologiche

I test effettuati sul prodotto ne hanno rivelato la tossicità per i pesci e gli invertebrati acquatici:

- Daphnia Magna / Pulce d'acqua LC50 2,61 mg ai/L
- Trota iridea: LC50 6,68 mg ai/L
- Bluegill: LC50 4,25 mg ai/L

13. Osservazioni sullo smaltimento

Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto secondo le vigenti disposizioni locali e nazionali, nonché le direttive dell'Unione europea applicabili.

Smaltimento dei recipienti e degli imballi

I recipienti e gli imballi possono essere smaltiti secondo la normativa locale, nazionale ed europea. Lavare accuratamente i recipienti prima dello smaltimento.

14. Informazioni sul trasporto

14.1 Classificazione ADR

Classe ADR:	5.1
Denominazione corretta per la spedizione:	UN 3149 miscela di acido peracetico e perossido di idrogeno, stabilizzata 5.1 (8) II
Numero UN:	UN 3149
Capitolo, ADR 1.1.3.6:	3
Informazioni di emergenza durante il trasporto:	58
Etichettatura:	5.1 & 8
LQ, ADR 3.4.6:	LQ10
Pressione di vapore [kPa]:	<110, [50° C]

14.2 Classificazione IMDG

Numero codifica IMDG:	5.1
Denominazione corretta per la spedizione:	Miscela di Acido Peracetico e perossido di idrogeno, stabilizzata 5.1 8 UN 3149 II
Classificazione:	Miscela di acido peracetico e perossido di idrogeno, stabilizzato UN 3149
EmS:	5.1-02
Etichettatura:	5.1 & 8
LQ, ADR [l/kg]	0,5

14.3 Classificazione IATA

Trasporto aereo vietato

15. Informazioni sulla regolamentazione

Il prodotto è classificato e marcato secondo le linee guida europee

In accordo con le direttive 67/548/EEC e 1999/45/EC il prodotto è classificato corrosivo e ossidante,

Frasi di rischio

R 22: Nocivo per ingestione.
R 34: Provoca ustioni.
R 36/38: Irritante per gli occhi e la pelle.
R 41: Il rischio di danno serio agli occhi.

Consigli di prudenza

S 3/7: Conservare il recipiente ben chiuso in un luogo fresco. Utilizzare esclusivamente tappi di sicurezza.
S 14: Conservare lontano dalle sostanze identificate nella sezione 7: *Manipolazione e immagazzinamento*.
S 23: Non respirare i gas/fumi/vapori/aerosoli.
S 26: In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.
S 28: In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente e abbondantemente con acqua.
S 36/37/39 Indossare indumenti protettivi, guanti e dispositivi di protezione per gli occhi/la faccia adatti.
S 45: In caso di incidente o di malessere consultare immediatamente il medico (se possibile mostrargli l'etichetta).
S 61: Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alla sezione 13: *Osservazioni sullo smaltimento*.

Legislazione nazionale

Osservare tutte le norme di legge, o altre disposizioni, nazionali pertinenti

16. Altre informazioni

Le informazioni riportate nella presente scheda di sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Le informazioni fornite sono da intendersi solo come una guida per la manipolazione, l'utilizzo, il trattamento, lo stoccaggio, il trasporto, lo smaltimento e le emissioni nell'ambiente del preparato. Esse non devono quindi essere considerate come garanzia o specifica di qualità del preparato. Le informazioni fornite si riferiscono esclusivamente al materiale specificatamente indicato e non sono altrimenti valide se il prodotto viene utilizzato in combinazione con altri materiali o in processi non specificatamente indicati nel testo della scheda di sicurezza.

Linee guida di riferimento

- 2001/58/EC
- 67/548/EEC
- 1999/45/EC
- 91/689/EEC
- ADR (2003)
- IMDG-Code (30. Amdt.)
- IATA-DGR (2003)